

"Lord I Call..." – Tone 4

Reader: In the Fourth Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me. Hear me, O Lord. Lord, I call upon You, hear me.

Receive the voice of my prayer when I call u - pon — You,

Hear — me, O Lord! Let my prayer a - rise

in Your sight as in - cense, and let the lifting up of my hands

be an evening sac - ri - fice. Hear — me, O Lord!

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) *Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!*

We glorify Your Resurrection on the third day, O Christ God,  
by always honoring Your life-creating Cross;  
by it You have renewed the corrupted nature of man  
O almighty One.

By it You have renewed our entrance to heaven, //  
for You are good and the Lover of man.

The musical score consists of four systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "We glorify Your Resurrection on the third day, O Christ God, by always honoring Your life-creating Cross, by it You have renewed the corrupted nature of man, O Almighty One! By it, You have renewed our entrance to heaven, for You are good and the lover of man." The piano accompaniment features a steady bass line and chords that support the vocal melody. The final system ends with a double bar line.

v. (9) *The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.*

You loosed the Tree's verdict of disobedience, O Savior,  
by being voluntarily nailed to the tree of the Cross.  
By descending to Hades, O almighty God,  
You broke the bonds of death.

Therefore, we adore Your Resurrection from the dead, singing in joy://  
"Glory to You, O all powerful Lord!"

You loosed the tree's verdict of disobedience, O Sa - viour,  
 by being voluntarily nailed to the tree of the Cross! By de-scend - ing to  
 Hades O Al-might - y God, You broke the bonds of death!  
 Therefore, we adore Your Resurrection from the dead, sing - ing in joy:  
 Glory to You, O all pow - er - ful Lord!

*v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

You smashed the gates of Hades, O Lord,  
 and by Your death You demolished the kingdom of death.  
You delivered the human race from corruption, //  
 granting the world life, incorruption and great mercy.

You smashed the gates of Ha - des, O Lord, and by Your death You  
demolished the king - dom of death! You de - livered the human race from cor - rup - tion,  
granting to the world life, incorruption and great mer - cy.

*v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

Come, O people,  
let us sing of the Savior's Resurrection on the third day!  
By it, we have been freed from the unbreakable bond of hell.  
By it, we have received life and incorruption.  
Save us by Your Resurrection!!!  
O Life-creating and almighty Savior, glory to You!

Come, O peo - ple! Let us sing of the Saviour's Resurrection on the third day.  
By it, we have been freed from the unbreakable bond of hell.

By it, we have received life and incorruption

save us by Your Resurrection, O life-creating and Almighty Saviour,

glory to You!

*v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

Angels and men sing of Your Resurrection  
 on the third day, O Saviour.  
 By it, the ends of the earth have been illumined.  
 By it we have been delivered from bondage to the Enemy.  
 Save us by Your Resurrection!//  
 O Life-creating and almighty Saviour, glory to You!

Angels and men sing of Your Resurrection on the third day, O Saviour.

By it the ends of the earth have been illumined.

By it, we have been delivered from bondage to the e - ne - my. Save us by Your

Re - sur - rec - tion. O life - creating and Almighty Sa - viour,

glo - ry to You!

*v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

You have shattered the gates of brass  
and destroyed the chains of death, O Christ God.  
You have raised the fallen human race.//  
O Lord, risen from the dead, glory to You!

You have shattered the gates of brass and destroyed the chains of death

O Christ God. You have raised the fallen hu - man race.

O Lord, risen from the dead, glo - ry to You!

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

O Lord, Your begetting from the Father is timeless and everlasting.  
 Your incarnation from the Virgin is beyond words and understanding.  
 Your descent into Hades is terrible for the Devil and his Angels.  
 You have trampled on death, rising on the third day, //  
 and granting men incorruption and great mercy.

O Lord, Your begetting from the Father is timeless and ever - last - ing.

Your incarnation from the Virgin is beyond words and under - stand - ing.

Your de - scent in - to Hades is terrible for the devil and his an - gels.

You have trampled on death, rising on the third day

and granting men incorruption and great mer - - - cy.

v. (3) *In the Eighth Tone, for with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

**Tone 8**

*(for St. Leo)*

*(What shall we call you)*

What shall we name you, O God-inspired one?  
 Head of the Orthodox Church of Christ;  
 eye of piety, clearly seeing hearts with spiritual understanding,  
 pouring out the word of life to all the ends of the earth;  
 divinely inscribed scroll of the true faith?//  
 Pray that our souls may be saved!

What shall we name you, O God in-spir-ed one? Head of the Orthodox Church of Christ;

eye of piety, clearly seeing hearts with spir - i - tual un - der - stand - ing,

pouring out the word of life to all the ends of the earth;

divinely inscribed scroll of the true faith? Pray that our souls may be saved!

v. (2) *Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

What shall we now call you, O wondrous one?  
 Preacher of the truth and firm foundation;  
 senior among the honored council;  
 excellent rule of teachings, possessing the measure of correction;  
 the one who cut down the division of Nestorius and the confusion of Eutyches//  
 with divinely-wrought revelations?



What shall we now call you, O won - drous one?

Preacher of the truth and firm foun - da - tion; senior among the hon - ored coun - cil;

excellent rule of teachings, possessing the measure of cor - rec - tion;

the one who cut down the division of Nestorius and the confusion of Eu - ty - ches

with divinely - wrought rev - e - la - - tions?

*v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.*

What shall we now call you, O marvelous one?  
 Prince and ruler in spiritual splendor,  
 exercising mastery over the passions of the body;  
 vessel of divine mercy; dwelling of perfect love;  
 loving pastor, awaiting the repentance of sinners?//  
 Pray that our souls may be saved!

What shall we now call you, O mar - ve - lous one? Prince and ruler in spiri - tual splen - dor,

exercising mastery over the pas - sions of the bo - - dy;

vessel of divine mercy; dwelling of per - fect love;

loving pastor, awaiting the repentance of sin - ners? Pray that our souls may be saved!

*In the Fourth Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 4** *(Theotokion – Dogmatikon)*

The Prophet David was a Father of the Lord  
 Through you, O Virgin.  
 He foretold in songs the One Who worked wonder in you:  
 “At Your right hand stood the Queen,” Your Mother, the mediatrix of life,  
 since God was freely born of her without a father.  
 He wanted to renew His fallen image, made corrupt in passion,  
 so He took the lost sheep upon His shoulder  
 and brought it to His Father,  
 joining it to the heavenly pow’rs.  
 Christ who has great and rich mercy//  
 has saved the world, O Theotokos.

The prophet David was a fa - ther of the Lord, through you, O Vir - gin.

He fore - told in songs the One Who worked won - der in you.

"At Your right hand stood the Queen, Your mother the medi - a - trix of life

since God was freely born of her with - out a fa - ther!"

He wanted to renew His fallen image, made corrupt in pas - sion;

so He took the lost sheep upon His shoul - - - der;

and brought it to - His Fa - ther, joining it to the hea - ven - ly powers.

Christ, Who has great and rich mer - - - cy.

has saved the world, O The - o - to - - - kos!

*Priest: Wisdom! Let us attend!*

*People: O Gladsome Light ... (p. 16)*

---

## Aposticha – Tone 4

By ascending the Cross, O Lord,  
You have annulled our ancestral curse.  
By descending to hell, You have freed the eternal prisoners,  
granting incorruption to the human race.//  
Therefore in songs we glorify Your life-creating and saving Resurrection.

By ascending the Cross, O Lord, You have annulled our an - ce - stral curse!

By de - scend - ing to Hades, You have freed the eternal pri - son - ers,

granting incorruption to the hu - man race! Therefore in song we glorify Your

life-creating and saving Re-sur-rec - - - tion!

*v. The Lord is King; He is robed in majesty!*

By hanging upon the tree, O only powerful Lord,  
You shook all of creation.  
By being laid in the tomb You have raised those who dwelt in the tombs,  
granting life and incorruption to the human race.//  
Therefore in songs we glorify Your rising on the third day.

By hanging upon the Tree, O only pow - er - ful Lord, You shook all of cre - a - tion!

By be - ing laid in the tomb, You have raised those who dwelt in the tombs,

granting life and incorruption to the hu - man race! Therefore in songs we glorify Your

ris - ing on the third day!

*v. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

The lawless people, O Christ,  
 handed You over to Pilate, condemned to be crucified,  
 thus proving themselves ungrateful before their Benefactor.  
 But voluntarily You endured burial,  
 rising by Your own power on the third day as God, //  
 granting us life everlasting and great mercy.

The lawless peo - ple, O Christ, handed You over to Pilate condemned

to be cru - ci - fied, thus pro - ving themselves ungrateful before their Ben - e - fac - tor!

But voluntarily You endured bu - ri - al, rising by Your own power on the

third\_ day\_ as God, granting us life ever - last-ing and great mer - cy.

*v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!*

With tears the women reached Your tomb,  
 searching for You, but not finding You.  
 They wept with wailing and lamented:  
 "Woe to us! Our Savior, King of all,  
 how were You stolen?  
 What place can hold Your life-bearing body?"  
 An Angel replied to them:  
 "Do not weep but go and proclaim that the Lord is risen,//  
 granting us joy as the only compassionate One!"

With tears the women reached Your tomb, searching for You, but not find - ing You,

they wept with wailing and la-ment-ed: "Woe to us! Our Saviour, King of all,

how were You sto - len? What place can hold Your life-bearing Bo - dy?"

An angel re-plied to them, "Do not weep, but go and proclaim that the

Lord is ri - sen, granting us joy as the on-ly com-pas - sion - ate One!"

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages.  
Amen.*

*(Theotokion – Tone 4)*

Look on the entreaties of your servants, O Blameless One!  
 Stop all the terrible attacks against us,  
freeing us from every affliction,  
 for we have only you as our sure and firm anchor!  
 do not let us be put to shame, O Lady  
 for we call on you for our intercession!  
 Hasten to pray for those who call in faith:  
 "Rejoice, O Lady, Help of all://  
 the Joy and Shelter and Salvation of our souls!"

Look on the entreaties of your servants, O blame - less one! Stop all the

terrible attacks a - gainst us, free - ing us from every af - flic - tion,

for we have only you as our sure and firm anch - or! Do not let us be put



to shame, O La - dy, for we call on you for our inter-ces - sion!

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lower staff is in bass clef. The lyrics are written below the notes. A slur is placed over the notes for 'O La - dy' in both staves.

Hasten to pray for those who call in faith: "Rejoice, O La - dy, help\_ of all,

The second system of the musical score continues with two staves. The lyrics are written below the notes. A slur is placed over the notes for 'O La - dy, help\_ of all' in both staves. The system ends with a dashed line on the right side.

the joy and shelter and sal - va - tion of our souls!"

The third system of the musical score consists of two staves. The lyrics are written below the notes. A repeat sign is placed at the end of the system. The system ends with a double bar line.

*St. Symeon's Prayer (p. 25)*

(at Great Vespers)

**Tone 4**

**Troparion**

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 4)

When the women Disciples of the Lord learned from the Angel  
the joyous message of Your Resurrection,  
they cast away the ancestral curse  
and elatedly told the Apostles:  
“Death is overthrown!  
Christ our God is risen,//  
granting the world great mercy!”

When the women disciples of the Lord learned from the an - gel  
the joyous message of Your Re-sur-rec - tion; they cast away the an-ces-tral curse  
and elatedly told the a - pos - tles: Death is o - ver - thrown!  
Christ our God is ri - sen, granting the world great mer - cy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,*

**Tone 3**

**Troparion**

(St. Leo)

(Troparion for the Saint – Tone 4)

You were the Church's instrument  
in strengthening the teaching of true doctrine;  
you shone forth from the West like a sun

dispelling the errors of heretics.//  
 Righteous Leo, entreat Christ God to grant us His great mercy!

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

You were the Church - 's in - stru - ment in  
 strengthening the teaching of true doc - trine;  
 you shone forth from the West like a sun dispelling the  
 errors of the her - e - tics. Righteous Leo, entreat Christ  
 God to grant us His great mer - cy.

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 3 Resurrectional Dismissal Theotokion**

*(Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 3)*

We praise you as the mediatrix of our salvation,  
 Virgin Theotokos.

For your Son, our God, Who took flesh from you,  
 accepted the Passion on the Cross, //

delivering us from corruption as the Lover of Man.

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

We praise you as the mediatrix of our sal - va - tion,  
Virgin Theo - to - kos. For your Son, our God, who took  
flesh from you, accepted the Pas - sion on the Cross,  
deliver - ing us from cor - rup - tion as the Lov - er  
of Man.

*Then, the dismissal (p. 26)*

**(at the Divine Liturgy)**

**Tone 4**

**Troparion**

*(Resurrection)*

*(Resurrectional Troparion – Tone 4)*

When the women Disciples of the Lord learned from the Angel  
the joyous message of Your Resurrection,  
they cast away the ancestral curse  
and elatedly told the Apostles:  
“Death is overthrown!  
Christ our God is risen,//  
granting the world great mercy!”

When the women disciples of the Lord learned from the an - gel  
the joyous message of Your Re-sur-rec - tion; they cast away the an-ces-tral curse  
and elatedly told the a - pos - tles: Death is o - ver - thrown!  
Christ our God is ri - sen, granting the world great mer - cy!

**Tone 3**

**Troparion**

*(St. Leo)*

*(Troparion for the Saint – Tone 4)*

You were the Church's instrument  
in strengthening the teaching of true doctrine;  
you shone forth from the West like a sun  
dispelling the errors of heretics.//

Righteous Leo, entreat Christ God to grant us His great mercy!

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

You were the Church - 's in - stru - ment in  
strengthening the teaching of true doc - trine;  
you shone forth from the West like a sun dispelling the  
errors of the her - e - tics. Righteous Leo, entreat Christ  
God to grant us His great mer - cy.

**Tone 3**

**Kontakion**

*(St. Leo)*

*(Kontakion for the Saint – Tone 4)*

Seated upon the throne of the priesthood, glorious Leo,  
you shut the mouths of the spiritual lions.

With divinely inspired teachings of the honored Trinity,  
you shed the light of the knowledge of God upon your flock.//

Therefore, you are glorified as a divine initiate of the grace of God.

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

Seated upon the throne of the priesthood, glo - ri - ous

Detailed description: This system shows the vocal parts for Soprano and Alto (top staff) and Tenor and Bass (bottom staff). The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are "Seated upon the throne of the priesthood, glo - ri - ous". The vocal lines consist of quarter notes and half notes, while the piano accompaniment is primarily block chords.

Le - o, you shut the mouths of the spiritual

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The lyrics are "Le - o, you shut the mouths of the spiritual". The vocal lines use quarter notes and half notes, with some rests. The piano accompaniment continues with block chords.

li - ons. With divinely in - spired teachings of the

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The lyrics are "li - ons. With divinely in - spired teachings of the". The vocal lines use quarter notes and half notes. The piano accompaniment includes some eighth notes in the bass line.

hon - ored Trin - i - ty, you shed the light of the knowledge

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The lyrics are "hon - ored Trin - i - ty, you shed the light of the knowledge". The vocal lines use quarter notes and half notes. The piano accompaniment continues with block chords.

of God up - on your flock. Therefore, you are glorified

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The lyrics are "of God up - on your flock. Therefore, you are glorified". The vocal lines use quarter notes and half notes. The piano accompaniment includes some eighth notes in the bass line.

as a di - vine in - i - tiate of the grace of God.

Detailed description: This system concludes the vocal and piano parts. The lyrics are "as a di - vine in - i - tiate of the grace of God.". The vocal lines use quarter notes and half notes. The piano accompaniment includes some eighth notes in the bass line and ends with a double bar line.

**Tone 4**

**Kontakion**

*(Resurrection)*

*(Resurrectional Kontakion – Tone 4)*

My Savior and Redeemer as God

rose from the tomb and delivered the earth-born from their chains.

He has shattered the gates of Hades,

and as Master,//

He has risen on the third day!

My Saviour and Redeemer as God

rose from the tomb and delivered the earth-born from their chains.

He has shattered the gates of Hades, and as Master,

He has risen on the third day!

*(then, p. 83)*



*Prokeimenon, Tone 4*

*Deacon:* Let us attend! *Priest:* † Peace to all!

*Reader:* And with your spirit!

*Deacon:* Wisdom!

*Reader:* The Prokeimenon, in the 4<sup>th</sup> Tone: O Lord, how manifold are Your works; in wisdom have You made them all.

*People:* O Lord, how manifold are Your works; in wisdom have You made them all.

*Reader:* Bless the Lord, O my soul! O Lord, my God, You are very great!

*People:* O Lord, how manifold are Your works; in wisdom have You made them all.

*Reader:* O Lord, how manifold are Your works; ...

*People:* ... in wisdom have You made them all.

*Deacon:* Wisdom!

---

**Epistle – (285-ctr) 1 Timothy 4:9-15**

***Reader:* The Reading from the First Letter of the Holy Apostle Paul to Timothy.**

*Deacon:* Let us attend!

*Reader:* My son Timothy: This saying is faithful and worthy of all acceptance. For this purpose, we both work hard and experience rejection, because we have placed our trust in the living God who is the Savior of all, especially of those who believe. Command and teach these things.

Let no one despise your youth, but be an example for those who believe: in speech, in your way of life, in love, in spirit, in faith, and in purity. Until I come, devote yourself to public reading, encouragement, and teaching. Do not neglect the gift that is in you, which was given to you by prophecy with the laying on of the hands of the council of presbyters. Be attentive in these things. Give yourself to them completely, so that your progress may be manifest to all.

*Priest:* † Peace to you who read!

*Alleluia: Tone 4*

*Reader:* **And to Your spirit.** In the 4<sup>th</sup> Tone: Alleluia, Alleluia, Alleluia!

*People:* Alleluia! Alleluia! Alleluia!

*Reader:* Go forth, prosper and reign, for the sake of meekness, righteousness and truth!

*People:* Alleluia! Alleluia! Alleluia!

*Reader:* For You love righteousness, and hate iniquity.

*People:* Alleluia! Alleluia! Alleluia!

---

**Gospel – (94) Luke 19:1-10**

**Page 169**

*Priest:* The reading from the Holy Gospel according to St. **Luke**.

*People:* Glory to You O Lord, Glory to You.

*Priest:* At that time, Jesus entered Jericho and was passing through town. There was a man named Zacchaeus who was a chief tax collector, and he was rich. He was trying to see who Jesus was, and could not because of the crowd, for he was short. He ran on ahead and climbed up into a sycamore tree to see Jesus, who was about to pass that way. When Jesus came to the place, he looked up, saw Zacchaeus, and said to him, “Zacchaeus, hurry and come down, for today I must stay at your house!” He hurried, came down, and received Jesus with joy. But when the people saw it, they all grumbled, saying, “He has gone in to stay with a man who is a sinner!”

Zacchaeus stood up and said to the Lord, “Behold, Lord, half of my goods I give to the poor. And if I have wrongfully obtained money from anyone, I restore four times as much!”

Then Jesus said to him, “Today, salvation has come to this house, because he, too, is a son of Abraham. For the Son of Man came to seek and to save what was lost.”

*People:* Glory to You O Lord, Glory to You.

---

**Sermon**

*(then p. 89)*

---